

# 76 - Chi, Falls Over.

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Chi, Falls Over.

**[00:33] Ch**

Huh?

**[00:35] Ch**

I can't get out of here?!

**[00:48] Ch**

One more time!

**[00:53] Ch**

Huh?

**[00:57] MV**

Looks like Chi went home  
after all, huh?

**[01:02] MV**

David, over here.

**[01:08] Ch**

Come on! I wanna get out!

**[01:23] Ch**

There's no escape!

**[01:33] Ch**

Someone save me!

**[01:39] MV**

I'll feed you when we  
get home, Davi-

**[01:43] MV**

No! Our home isn't over that way.

**[01:51] Ch**

It's hot... I'm thirsty...

**[01:56] Ch**

And hungry...

**[01:59] MV**

This way, come on!

**[02:03] MV**

What's gotten into you?

**[02:06] MV**

David!

**[02:11] Ch**

Next door doggy?

**[02:14] Ch**

What's the big idea?!

**[02:29] MV**

Chi... You got stuck in there, huh?

**[02:33] Ch**

Did you come save me,  
next door doggy?

**[02:39] Ch**

You're amazing!

**[02:42] Ch**

Thank you!

**[02:44] MV**

You did good, David.

**[02:49] Ch**

You're really amazing!

---

Revision #1

Created 2026-01-29 03:40:41 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:40:41 UTC by whimsee